

Gebrauchsanweisung

(German)

ⓘ Anwendung nach Zehnagelextraktion oder bei Zehnwunden

1. Wunde reinigen.
2. Spezialzehenpfaster aus der Packung entnehmen.
3. Anliegen des Wundverbandes wie oben im Bild beschreiben.
4. Verbandwechsel nach Bedarf: wenn auslaufende Flüssigkeit auftritt oder die Wundauflage mit Exsudat gesättigt ist.
5. Das Gel nicht befeuchten bzw. vor Feuchtigkeit schützen.
6. den Arzt aufsuchen, wenn Entzündungszeichen auftreten, wie Rötung, Schwellung, Fieber, Schmerz etc.

Ⓜ Anwendung auf intakter Haut oder direkt auf dem Zehnagel

Der Verband kann bis zu 7 Tagen fixiert bleiben. Bitte gewährleisten Sie eine wasserdichte Abdeckung. Das Produkt kann beim Duschen/Baden getragen werden, wenn sichergestellt ist, dass es nicht durchfeuchtet wird. Toe-Aid™ ist ein einzigartiges neues System mit einer glycerinhaltigen Spezialwundauflage. Da Glycerin eine natürliche Hautsubstanzkomponente ist, unterstützt Toe-Aid™ die natürlichen Wundheilungsfaktoren.

Mode d'Emploi

(French)

ⓘ Utilisation après ablation de l'ongle ou sur plaie ouverte

1. Préparer l'endroit d'application en le nettoyant adéquatement.
2. Retirer le pansement de son emballage.
3. Appliquer le pansement ainsi que décrit ci-dessus.
4. Changer le pansement suivant besoin et/ou lorsque celui-ci arrive à saturation ou débordement d'exsudat.
5. Le gel doit rester à l'abri de l'eau et de l'humidité.
6. Consulter un médecin si des signes d'infection se présentent: fièvre, gonflements, douleurs, etc...

Ⓜ Utilisation sur peau intacte ou directement sur l'ongle

Le pansement peut être laissé en place jusqu'à sept (7) jours - mais veillez à effectuer une fermeture étanche afin d'éviter le contact du gel avec l'eau. Le pansement peut être utilisé sous la douche si le bandage auto-collant est correctement scellé. Toe-Aid™ est un système adhésif et imperméable unique incorporant une plaque de gel de glycérine. La glycérine est un composant naturel de la peau et ce fait. Toe-Aid™ contribue à contrôler les facteurs qui peuvent retarder ou empêcher le processus de guérison.

Instrucciones De Uso

(Spanish)

ⓘ Si se aplica después de extracción de uñas de dedos o en heridas abiertas:

1. Preparar la herida limpiándola cuanto sea necesario.
2. Saque el apósito del envoltorio.
3. Aplique el apósito como se indica arriba.
4. Cambie el apósito cuando sea necesario: si se agrieta y/o el apósito está saturado de exudado.
5. NO moje el gel.
6. Consulte a su especialista si aparecen signos de infección: irritación, hinchazón, fiebre, etc.

Ⓜ Si se aplica en la piel o directamente en la uña del pie:

El apósito puede estar en el mismo sitio durante (7) días asegurándose de hacer una oclusión a prueba de agua para proteger el gel. El producto puede ser llevado en la ducha si el apósito está perfectamente asegurado. ToeAid es el único sistema adhesivo resistente al agua con una almohadilla de glicerina incorporada. Debido a que la glicerina es un componente natural de la piel. ToeAid ayuda a controlar los factores que pueden inhibir el proceso de curación.

Directions for Use

(English)

ⓘ When Applying After Toe-Nail Removal or to an Open Wound:

1. Prepare wound site by cleaning as needed.
2. Remove dressing from the package.
3. Apply dressing as shown in diagram.
4. Change Dressing as Needed: If leaking occurs and/or if the dressing becomes highly saturated with exudate.
5. Do Not get the gel wet.
6. Consult a physician if signs of infection occur; redness, swelling, fever, etc.

Ⓜ When Applying to Intact Skin or Directly to Toe-Nail:

The dressing may be left in place for seven (7) days – be sure to make a waterproof seal to protect the gel from water. The product may be worn in the shower if the tape is properly secured. Toe-Aid™ is a unique water-resistant adhesive system with a glycerine pad attached. Toe-Aid™ helps control factors that can inhibit the healing process.

DIRECTIONS FOR USE

DR8450

1.25" x 1.25" • 3cm x 3 cm
Gel Pad Size

Made in the USA

"Treating the world well"®

STERILE R

Ask about other advanced
Hot/Cold Therapy Products
and Wound Care Products
available from
Southwest Technologies

Manufactured by

 southwest
technologies inc.

1746 Levee Road, North Kansas City, MO 64116
ph: (800) 247-9951 ph: (816) 221-2442 fax: (816) 221-3995
email: info@elastogel.com • website: www.elastogel.com

Distributed by



0086 M. Devices Group
Marlborough House Riding Street Southport PR8 1EW U.K.
Tel: +44 1704 544 944 Fax: +44 1704 544 050

© SWT# 9-860-004 Rev. C 8-10

Technologies Beyond Definition • Applications Beyond Imagination

From the manufacturers of
Elasto-Gel

T-SHAPED GEL BANDAGES™
ToeAid™
FOR DIGITS and MORE

Istruzioni per l'uso

(Italian)

- Prima ripiegare sotto il dito del piede. Sovrapporre al dito per creare un sigillo a prova d'acqua.
- Avvolgere attorno al dito del piede.
- Avvolgere attorno al dito del piede.

I Quando si applica dopo la rimozione di un'unghia del piede o su una ferita aperta.

- Preparare la pelle pulendo quanto necessario.
- Rimuovere la medicazione dal pacco.
- Applicare la medicazione come illustrato sopra.
- Cambiare la medicazione quando: si trovano delle crepe e/o la medicazione diventa completamente satura di essudato.
- Non bagnare il gel.
- Consultare un medico se si manifestano segni di infezione, rossore, gonfiore, febbre, ecc.

II Quando si applica sulla pelle integra o direttamente sulle unghie del piede:

La medicazione deve essere lasciato sul posto per 7 giorni - assicurarsi che sia ben sigillata per proteggere il gel dall'acqua. Il prodotto dovrebbe essere protetto durante la doccia se l'adesivo è stato fissato nel modo giusto.

Toe-Aid™ è un unico sistema adesivo resistente all'acqua con attaccato un cuscinetto alla glicerina. Dal momento che la glicerina è un componente naturale della pelle, Toe-Aid™ aiuta il processo curativo.

Kullanım Sekli

(Turkish)

- Once parmagin altına doğru katlayın. Parmagin üstüne su geçirmez bir yüzey elde etmeniz için kaplayınız. Gerekliğinde ürünü degistiriniz.
- Parmak etrafını sararak yapıştırın.
- Parmak etrafını sararak yapıştırın.

I Ayak parmagı tirnagi cikarildiktan sonraki veya acik yara uzerine uygulama:

- Yara bölgesini temizleyiniz.
- Yara ortusunu paketinden cikariniz.
- Asagida gosterildigi bicimde ürünü uygulayiniz.
- Gerekliğinde ürünü degistiriniz : Eger sizinti olursa veya urun yara sivilisini çok fazla absorbe edip siserse.
- Ürünü islatmayiniz.
- Eger enfeksiyon , kizariklik , terleme , ates vs. gorulurse bir hekime basvurunuz.

II Saglam cilt uzerine veya dogrudan ayak parmagı tirnagi uzerine uygulama:

Urun uygulanan bolgede yedi (7) gun kadar tutulabilir - ürünü sudan korumak için su geçirmez bir yüzey olustugundan emin olunuz. Eger urun iyi yapistirilirsadus alirken cikarmaya gerek yoktur.

Toe-Aid™ suya dayanikli yapistirma sistemi olan ,glicerimli yara örtüsü iceren benzersiz bir urundur. Cunku gliserin dogal bir cilt bilesenidir , Toe-Aid™ iyilesme surecini hizlandiran kontrol faktorlerine yardımcı olur

Gebruiksaanwijzing

(Dutch)

- Vouw eerst onder de teen. Tape de teen in om het geheel waterafstotend te maken.
- Sla om de teen.
- Sla om de teen.

I Gebruiksaanwijzing bij gebruik na verwijdering van de teennagel of op een open wond:

- Reinig de huid.
- Haal het verband uit de verpakking.
- Breng het verband aan zoals boven aangegeven.
- Verwissel het verband wanneer het verband gaat lekken of wanneer het verband verzadigd is van wondvocht.
- De gel mag niet nat worden.
- Raadpleeg uw arts indien tekenen van infectie zich openbaren, zoals roodheid, zwelling, koorts etc.

II Gebruiksaanwijzing bij gebruik op de intacte huid of direct op de teennagel:

Het verband mag maximaal 7 dagen blijven zitten. Het product mag onder de douche gedragen worden mits het goed is afgeschermd tegen water.

De Toe-Aid™ is een uniek waterafstotend en zelfklevend glycerineverband. Omdat glycerine een natuurlijk onderdeel van de huid is, helpt de Toe-Aid™ de factoren te beheersen die het genezingsproces zouden kunnen remmen.

Käyttöohjeet

(Finnish)

- Aseta geeli varpaan päälle ja käännä taitos ensin varpaan alle.
- Käännä teippi ylös varpaan ympärille.
- Käännä teippi ylös varpaan ympärille.
- Näin peität varpaan niin, että sidoksesta tulee vedenpitävä.

I Käytettäessä kynnen poiston jälkeen tai avoimelle haavalle:

- Puhdista haava-alue tarvittaessa.
- Poista haavasidos pakkauksesta.
- Aseta haavasidos yllä olevan kuvan mukaan niin, että geeli peittää haavan.
- Vaihda sidos tarvittaessa: jos vuotoa esiintyy ja/tai haavasidos täyttyy eritteistä.
- Suojele geeliä kosteudelta.
- Ota yhteys lääkäriin, jos merkkejä infektiosta esiintyy: punoitusta, turvotusta, kuumetta jne.

II Käytettäessä ehjään ihoon tai suoraan varpaan kynteen:

Haavasidos voidaan jättää paikoilleen jopa seitsemäksi(7) päiväksi - varmista, että teet vedenkestävän sidoksen suojataksesi geeliä vedeltä. Sidokset kestää suihkun vain, jos teippi on asetettu paikoilleen vesitiivisti.

Toe-Aid™ on ainutlaatuinen vettä hylkivä ja itsestäänkiinnittyvä haavasidos glyseriiniytynyllä. Glyseriini on osa ihon luonnollista koostumusta ja Toe-Aid™ edistää elimistön omaa paranemisprosessia.

Bruksanvisning

(Swedish)

- Vik först ner under tån... Tack tån så att det blir vattentätt förslutning.
- Vik upp runt tån.
- Vik upp runt tån.

I Applicering efter nagelborttagning eller på ett öppet sår:

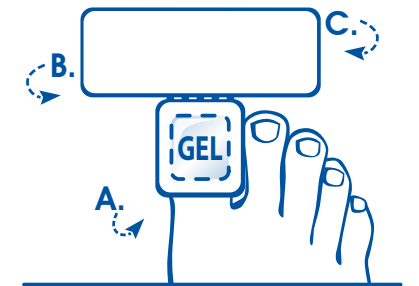
- Rengör sårområdet efter behov.
- Ta ut förbandet ur förpackningen.
- Applicera förbandet enligt ovanstående bild med gelplattan direkt på såret.
- Förbandet byts när det är mättat med exudat eller om läkage uppstår.
- Skydda gelen mot utifrån kommande fukt.
- Kontakta läkare vid tecken av infektion: rodnad, svullnad, feber o.s.v.

II Applicering på oskadad hud eller på tånagel:

Förbandet kan sitta på upp till sju dagar. Se till att tejpens försluts noggrant så att förbandet blir vattentätt. Förbandet kan sitta på vid duschning om tejpens är noggrant försluten.

Toe-Aid™ är ett unikt vattenfast vidhäftande system med en gelplatta av glycerin. Eftersom glycerin är en naturlig hudkomponent stimulerar Toe-Aid™ kroppens egen läkningsprocess.

- Apply gel to wound site.
- Wrap wing around digit then tuck in tape from part A to ensure sealed corner.
- Wrap wing around digit then tuck in tape from part A to ensure sealed corner.
- Smooth bottom of tape on digit to ensure seal.



The gel portion can be removed, then secured to the wound site with the tape placed over it.

